

# KIAN Kumusta Kawasaki

Inilathala sa wikang: *Ingles, Intsik, Koreano, Espanyol, Portuges, Tagalog, at madaling Hapon*  
 Matatagpuan ang isyu na ito sa HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>).

Asosasyong Pandaigdig ng Kawasaki  
 2-2 Kizuki Gion-cho, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken

Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 <http://www.kian.or.jp/> E-mail: [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)



## Magiging 2 beses sa isang linggo ang “pangongolekta ng Karaniwang basura”

Magsisimula ang pangongolekta ng lalagyan at pambalot na plastic sa lahat ng mga ward sa siyudad ng Kawasaki mula ika-2 ng Septyembre, Lunes.

Magbabago ang mga araw ng pangongolekta ng karaniwang basura at basura na pang-recycle. Mangyaring basahin lamang ang mga pamphlet o leaflet na maaaring makuha sa mga Seikatsu Kankyo Jigyo-sho o mga ward office at mga sangay nito. Sundin natin ang panuntunan at panatilihin ang malinis na siyudad.

【Listahan ng pangongolekta ng basura bawat lugar】

<http://www.city.kawasaki.jp/300/cmsfiles/contents/0000045/45719/TCD.pdf>

\*\*\*\*\*

## “ Para sa mga nais pumasok sa paaralang elementarya sa Abril ng 2014”



**Kinakailangan ang pag-aplay sa mga dayuhang bata na nais mag-enroll sa pampublikong elementarya.**

【 Mga puwedeng mag-enroll 】 Mga batang ipinanganak mula noong ika-2 ng Abril, 2007 hanggang una ng Abril, 2008.

【Mga kinakailangang dokumento】 Application form para sa enrollment/Shugaku Shinsei sho, at mga dokumentong nagpapatunay ng tirahan at edad.

【 Aplikasyon 】 Hanggang sa unang lingo ng buwan ng Oktubre.

【 Katanungan 】 Ward office Kumin-ka Kumin-gakari o Branch office Kumin-center Kumin-gakari

\*Samantala, ang pagbibigay ng impormasyon at pagtanggap ng aplikasyon para sa mga enrollment sa junior high school ay magsisimula pagkatapos ng Disyembre.

\*\*\*\*\*

## “Gabay sa pagpasok sa mataas na paaralan para sa mga taong hindi gumagamit ng wikang Hapon bilang sariling wika”

※May tagapagsalin-wika(wikang Intsik, Ingles, Espanyol, Portugal, at Tagalog)

【Araw at Oras • Lugar】

- |   |                                     |                                 |             |
|---|-------------------------------------|---------------------------------|-------------|
| ① | Ika-16 ng Septyembre, Lunes/Holiday | Sagamihara International Lounge | 13:00~16:00 |
| ② | Ika-23 ng Septyembre, Linggo        | Yokohama Nishi Kokaido          | 13:00~16:00 |

【Nilalaman】 Pagpapaliwanag tungkol sa entrance examinasyon o scholarship sa mataas na paaralan.

【Main Host • Katanungan】 Kanagawa board of education+ NPO ME-Net Kanagawa

Tel : 045-516-8911



## Kurso ng “Lutong Hapon” para sa mga dayuhan

Halina at subukang magluto ng lutong Hapon!

【Araw at Oras, Lugar】 Ika-5 ng Oktubre, Sabado 10:30~14:00

Kawasaki International Center, Cooking Room

【 Menu 】 Inihaw na salmon na may linga at Japanese sweets 【 Halaga 】 ¥1,000

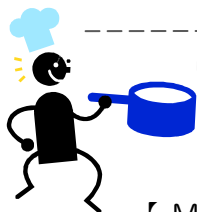
※May paalagaan ng bata (5 bata lamang)

【 Pag-aplay 】 Bumisita sa International Center at mag-aplay (sabay magbayad).

First-come first-serve basis. Kung may bakante maaaring mag-aplay din ang mga Hapon.

【 Main Host • Katanungan 】 Kawasaki International Association In-charge Sagawa • Honda

TEL: 044-435-7000



# Multiculture Festa Saiwai

**Magkita, makaranas at magsaya tayong mga dayuhan at Hapon!**

【Araw at Oras • Lugar】 Ika-29 ng Septyembre, Linggo 10:00-16:00 Saiwai Shimin-kan  
 【Nilalaman】 Multikulturang café, Multikulturang pagkain, Multikulturang stage, Piesta ng Hapon, Multikulturang karanasan, Pakikipaglaro kay FRONTA-KUN.

◎ Kawasaki International Association • Mayroon ding booth para sa konsultasyon !! (10:00~12:00)

【Katanungan】 Saiwai Shimin kan TEL : 044-541-3910

Sumakay sa munisipyong bus mula sa JR Kawasaki Station o Musashikosugi station at bumaba sa “Saiwai kuyakusho Iriguchi”

## Photo Contest “Kawasaki sa paningin ng dayuhan”

Gusto mo bang i-lahok sa photo contest ang larawan na iyong kinuha?

【 Tema 】 Lugar o bagay ng Kawasaki kung saan nagustuhan at nagandahan ka, o kung saan at ano sa palagay mo na kakaiba at kakatawa sa Kawasaki etc...

【 Kwalipikasyon 】 Mga nakatira, nagtatrabaho, nag-aaral sa loob ng Kawasaki city. Walang limitasyon sa edad para sa mga kalahok. Basta t may roots sa dayuhang bansa. Hanggang 3 (tatlong) larawan ang maaaring ilahok.

【 Paraan ng pag-aplay 】 ①Dalhin sa International Center o ipadala sa koreo ② Home page \*Para sa iba pang mga detalye mangyaring basahin ang flyer o homepage (simula ng Septyembre)

【 Huling araw ng pag-aplay 】 Hanggang sa may tatak(koreo) ng Ika-25 ng Nobyembre, Linggo

【Pagpipili】 Pipiliin ng mga hurado ang lalawan na mabigyan ng mga pabuya. Ibibigay ang mga pabuya at I-papakita ang awarded na larawan sa “Winter Gathering” sa Ika-14 ng Disyembre, Sabado.

【Main Host • Katanungan】 Kawasaki International Association  
 In-charge Sakakibara • Nakamura  
 TEL: 044-435-7000  
 E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp

## Pagpapayo para sa mga dayuhan sa Kawasaki International Center

Kung may problema kayo o kung mayroon kayong gustong tanungin, maaari kayong kumonsulta dito. (Libre)

•Oras ng pagpapayo (10:00-12:00 13:00-16:00)

Telepono 044-435-7000

Wika	Araw
Ingles	Lunes~Sabado
Portuges	Martes•Biyernes
Koreano	Martes•Huwebes

Wika	Araw
Intsik	Martes•Miyerkules•Biyernes
Espanyol	Martes•Miyerkules
Tagalog	Martes•Miyerkules



•Kawasaki Ward Office Libreng pagpapayo para sa mga dayuhan

Wika	Araw	Oras
Ingles	Una at ikatlong Huwebes	14:00-16:30
Intsik	Una at ikatlong Martes	14:00-16:30
Tagalog	Una at ikatlong Martes	9:30-12:00

•Aasao Ward Office Libreng pagpapayo para sa mga dayuhan

Wika	Araw	Oras
Ingles	Una at ikatlong Huwebes	9:30-12:00
Intsik	Una at ikatlong Martes	9:30-12:00
Tagalog	Una at ikatlong Miyerkules	14:00-16:30

\* Libreng konsultasyon sa Gyosei syoshi (wikang Hapon) Saan: International Center 2F conference room

•Araw at oras: Ika-15 ng Septyembre, Linggo 14:00-16:00 (Kailangan ang reserbasyon kung kailangan ang serbisyo ng tiga-salin-wika)